



Dřevoobrábění

Návod k použití

Srovnávací a tloušťkovací stroj



Z.I.P.P.E.R Maschinen GmbH.
GEWERBEPARK SCHLÜSSLBERG 8
AT-4710 GRIESKIRCHEN
TEL.: +43 (0) 7248 61116 700
FAX.: +43 (0) 7248 61116 720
I.OFFICE@ZIPPER-MASCHINEN.AT
HTTP://WWW.ZIPPER-MASCHINEN.AT

ZI-HB305

EAN: 912003923810 4



Přečtěte si a dodržujte návod k použití a bezpečnostní pokyny!

Technické změny jakož i chyby tisku a sazby vyhrazeny!

ZIPPER

POZOR!!!

PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU SI BEZPODMÍNEČNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD!

KE STROJI VŽDY PŘIKLÁDEJTE TENTO NÁVOD!

IHNED PO VYBALENÍ ZKONTROLUJTE ÚPLNOST DODÁVKY, ZKONTROLUJTE TAKTÉŽ, ZDA NEDOŠLO K POŠKOZENÍ OBALU A ZBOŽÍ BĚHEM PŘEPRAVY. POKUD DOŠLO K POŠKOZENÍ PŘI DOPRAVĚ, ŠKODY IHNED NAHLASTE.



Vážený zákazníku!

Tento návod k použití obsahuje důležité informace a pokyny pro uvedení do provozu a používání ZIPPER srovnávací a tloušťkovací frézy ZI-HB305.

Návod k použití je součástí stroje a nesmí být od stroje odstraněn. Uchovejte návod pro případ pozdějšího použití a pokud stroj předáváte někomu třetímu návod přiložte!



Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny!

Před uvedením stroje do provozu si pozorně přečtěte tento návod.

Usnadníte si tím řádné používání stroje a předejdete škodám a nedorozuměním a budete mít spoustu radosti s používáním tohoto hoby stroje.

Dodržujte varování a bezpečnostní předpisy – jejich nedodržení může dojít k Vašemu zranění.

Kvůli stálému technickému vývoji našich výrobků může mít vyobrazení a obsah tohoto návodu malé odchylky. Pokud byste zjistili jakoukoliv chybu, informujte nás, prosím.

Technické změny vyhrazeny!

Autorské právo

© 2009

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Všechna práva vyhrazena! Zvláště nedovolený tisk, překlady, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhány – soudním místem je Wels!

Adresa služby zákazníkům:

Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel 0043 (0) 7248 61116 - 700

Fax 0043 (0) 7248 61116 - 720

office@zipper-maschinen.at



1. TECHNIKA	5
1.1 Technická data	5
1.2 Prvky	5
2 BEZPEČNOST	6
2.1 Správné použití	6
2.2 Bezpečnostní pokyny.....	6
3 UVEDENÍ DO PROVOZU	8
3.1 Obsah dodávky ZI-HB305	8
3.2 Montáž	8
4 PROVOZ	9
4.1 Srovnávání	9
4.2 Tloušťkování.....	11
5 PÉČE A ÚDRŽBA	12
5.1 Údržba a předepsané práce	12
5.2 Po prvních 10 hodinách provozu.....	12
5.3 Skladování.....	12
6 ODSTRANĚNÍ ZÁVAD	13
7 NÁHRADNÍ DÍLY	14
7.1 Objednávka náhradních dílů	18
8 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	19



1. TECHNIKA

1.1 Technická data

	ZI-HB305
Provozní napětí	230V/50Hz
Výkon motoru	1.8kW
Otáčky nožového válce	8500 ot./min.
Rozměry srovnávacího stolu	1075x310mm
Rozměry tloušťkovacího stolu	500x305mm
Rozměry pravítka	610x122mm
Náklon pravítka	90°-135°
Odsávací hrdlo Ø	100
Hoblovací nože (2 ks.)	310 x 16.5 x 1.5mm
Max. hoblovací šířka	305mm
Výška tloušťkování	5 – 158mm
Úběr třísky srovnávání	0-2mm
Úběr třísky tloušťkování	0 – 1.5 mm
Hmotnost (neto/bruto)	42/48 kg

1.2 Prvky



1. Nastavení úběru třísky	2. Srovnávací stůl
3. Náklonné pravítko	4. Kryt válce
5. Nastavení výšky krytu	6. Měřítka úběru třísky srovnávání
7. Nastavení výšky stolu tloušťkování	8. Vypínač

Technická data, stejně jako vzhled výrobku se mohou v rámci vývoje měnit.

Technické změny jsou proto vyhrazeny!



2 BEZPEČNOST

2.1 Správné použití

Srovnávací a tloušťkovací stroj ZI-HB 305 je výhradně určena pro následně vyjmenované činnosti při dodržení v tomto návodu uvedených bezpečnostních pravidel, pokynů a pravidel údržby a vyjmenovaných omezení:

- Srovnávání a tloušťkování dřeva v mezích technických dat a při maximálním úběru třísky podle technických dat.
- Výhradně způsobem, popsaným v kapitole Provoz.
- Obsluha výhradně jednou osobou.
- Provoz pouze při teplotách +5° až +40°C, kde při +40°C nesmí vlhkost vzduchu převýšit 60%.
- Je třeba zamezit provozu při vysokých teplotách a vysoké vzdušné vlhkosti.
- Stroj smí být provozován pouze do 1000mm.

Pro jiná použití a z nich pramenící věcné škody nebo zranění, nepřebírá firma Zipper Maschinen žádnou odpovědnost a neposkytuje žádnou záruku.

Svévolné změny a manipulace se strojem vedou taktéž ke ztrátě záruky a všech nároků na odškodnění.

2.2 Bezpečnostní pokyny

Varovné štítky a/nebo samolepky na stroji, které jsou nečitelné nebo odstraněné ihned obnovte!

Nejdůležitějším faktorem dostatečné bezpečnosti je dobrý zdravotní stav obsluhy. Pozornost a soudnost je nejlepší ochranou proti zranění. Seznam všeobecných bezpečnostních pokynů si neklade za cíl postihnout všechna nebezpečí, nýbrž pokouší se vyzdvihnout ty nejdůležitější z nich.

Jednotlivý pracovníci jsou povinni vyhledat varovné a bezpečnostní značky jak na stroji, tak na pracovním místě, seznámit se s nimi, porozumět jim a osvojit si je..



Dostatečné osvětlení pracovního místa je nezbytné!

Při únavě, špatné koncentraci, popř. pod vlivem léků alkoholu nebo drog je práce se strojem zakázána!



Ujistěte se, že stroj má pro práci stabilní pozici! Zvláště pozorní buďte na vlhkých a nerovných pracovních plochách! Zajistěte si pořádek na pracovišti, aby nedošlo o zakopnutí.

Uklouznutí/zakopnutí/pád jsou hlavními příčinami úrazů a smrtelných zranění. Dávejte pozor na kluzkých nebo nerovných pracovištích.

Nikdy nestoupejte na stroj, zvláště pak ne když je v provozu.

Těžká zranění mohou být způsobena převrácením stroje!



Stroj může být obsluhován pouze odborně vyškolenou obsluhou. Nepovolané osoby a zvláště pak děti, jakož i nevyškolené osoby se musí zdržovat mimo dosah stroje!



Pokud pracujete se strojem, nenoste volné šperky a ozdoby, široké a volné šaty, kravatu, dlouhé rozpuštěné vlasy atd.

Volně ležící předměty se mohou dostat do pohyblivých částí stroje a způsobit zranění!



Při práci se strojem noste vhodné ochranné vybavení (ochranné rukavice, brýle, chrániče sluchu, ...)!



Pracující stroj nesmí být ponechán bez dozoru! Před opuštěním stroje vypněte motor a počkejte, dokud se nezastaví!



Před zahájením práce se strojem odstraňte z okolí všechny nástroje a nářadí.

Pro práci se strojem ZI-HB 204 používejte pouze schválené hoblovací nože. Vadné nebo tupé nože ihned nahrad'te nebo nabruste.

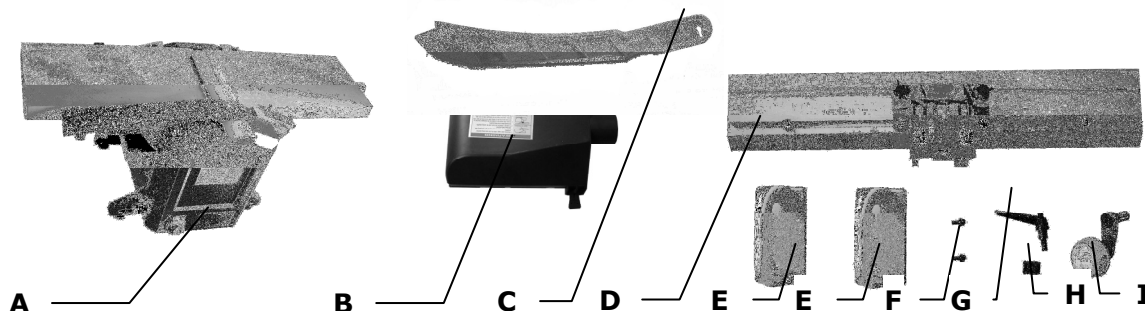
Tupé nože zvyšují nebezpečí zpětného vrhu obrobku!

Stroj nepřetěžujte!

3 UVEDENÍ DO PROVOZU

3.1 Obsah dodávky ZI-HB305

Zkontrolujte úplnost dodávky. Poznamenejte eventuelní škody vzniklé při dopravě na dodací list. Odhalené škody vzniklé při transportu ihned nahlaste dopravci a prodejci.

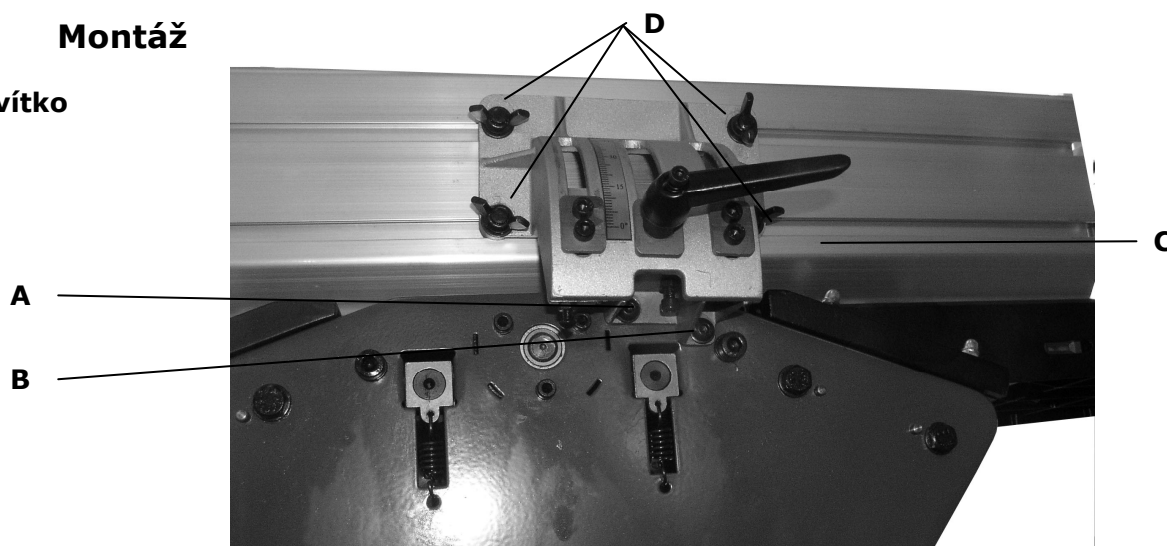


- (A) Srovnávací a tloušťkovací stroj ZI-HB305
- (B) Odsávací hubice
- (C) Podavač obrobků (k posunu úzkých a malých obrobků)
- (D) Podélné pravítko s možností naklopení
- (E) Podavač obrobků (k posunu tenkých obrobků)
- (F) 2x montážní šrouby s podložkami
- (G) Páka zajištění pravítka
- (H) Vložka
- (I) Páka ovládání tloušťkovacího stolu

4mm imbusy nejsou vyobrazeny

3.2 Montáž

Pravítko



Upevněte držák pravítka s imbusovými šrouby (A) a (B). Po uvolnění křídlových matek (D) můžete pravítko přemístit stranově. Po uvolnění fixační páky (C) je možné pravítko naklánět.



Odsávací hubice



POZOR!

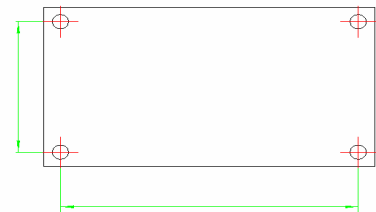
Pro čistou a bezpečnou práci se strojem ZI-HB305 v každém případě doporučujeme připojení odsávání.
Při práci v uzavřených prostorech je použití odsávání povinné!

Kryt válce

Namontujte přední kryt válce

Upevněte stroj

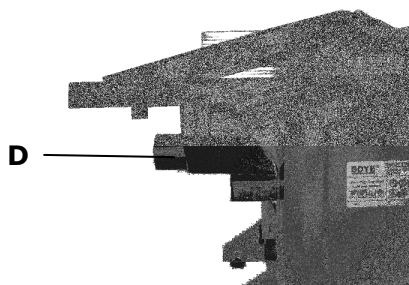
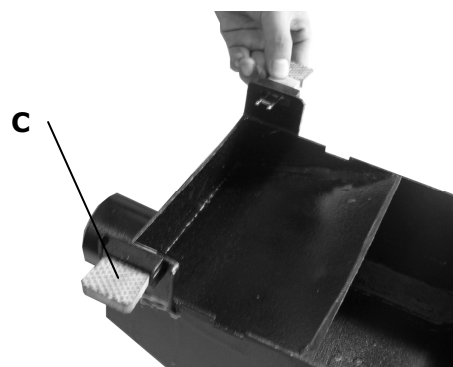
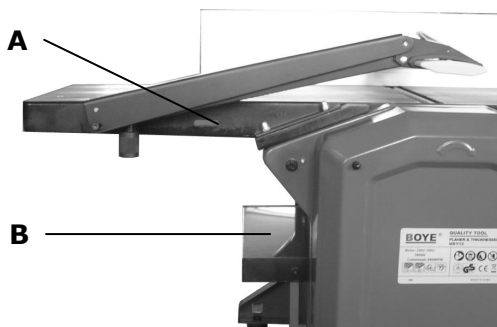
Upevněte stroj ke stabilní podložce, např. k pracovnímu stolu nebo hoblici. Pro dobré výsledky práce musí být stroj dobře upevněn, aby se zamezilo vibracím a pohybům stroje během provozu. Při provozu stroje během montáží nábytku mimo dílnu je nutné se postarat o odpovídající stabilní polohu.



4 PROVOZ

4.1 Srovnávání

Nasadte odsávací hubici:





Přesuňte tloušťkovací stůl **B** do nejnižší polohy.

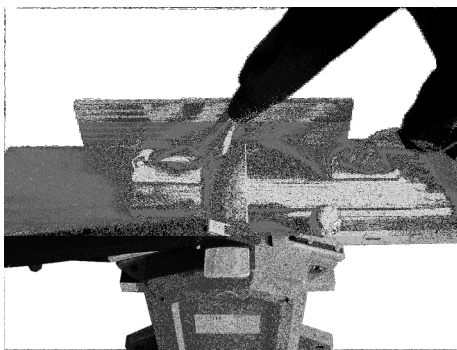
Vysuňte plastické spony **C** hubice do polohy vně. Umístěte hubici na stůl podle obrázku **D** a zamáčkněte spony **C** do příslušných otvorů **A** ve srovnávacím stole.

Srovnávání tenkých obrobků

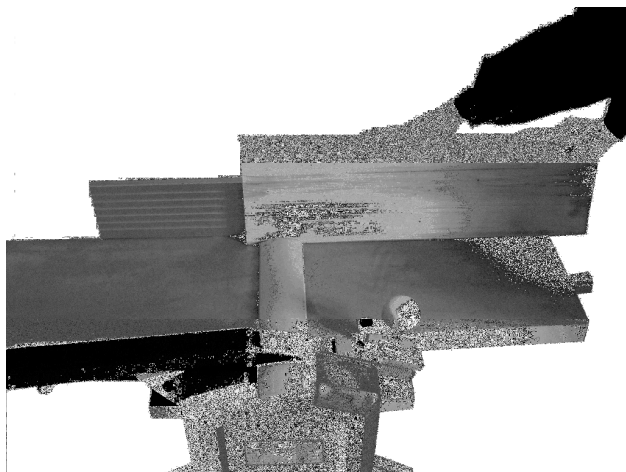
Při opracování tenkých obrobků musí být kryt válce

Nastaven přes celou jeho šířku. Posun obrobku provádějte s pomocí podavačů.

Stůjte ve stabilním postoji a posunujte obrobek přes hoblovací válec. Nikdy nestůjte přímo před nebo za hoblovacím válcem. Toto platí obecně.



Srovnávání úzkých obrobků a hran



Nastavte kryt válce tak, aby zůstala odkrytá pouze část nutná pro obrábění. Srovnávací pravítko nastavte na 90°, nastavte úběr třísky, obrobek posouvejte podle obrázku, ruce mějte na horní hraně obrobku.



POZOR!

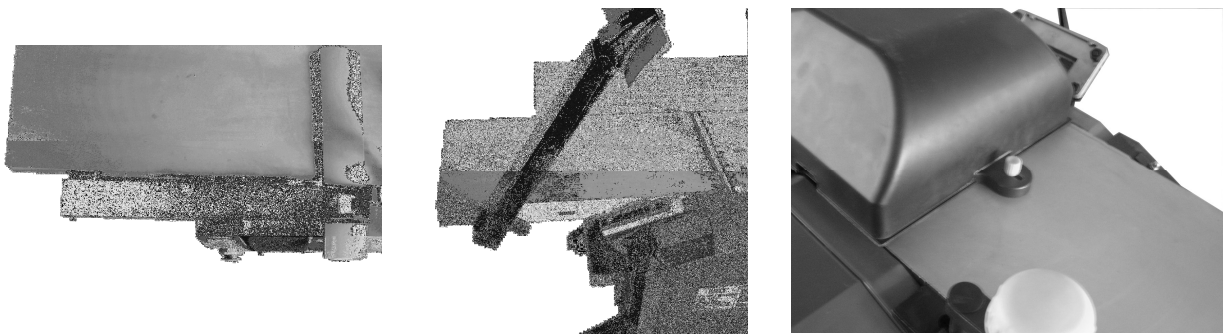
Tento návod nenahrazuje odborné školení pro práci s hoblovacími stroji.

4.2 Tloušťkování

Namontujte odsávací hubici:

Odklopte kryt válce směrem nahoru a umístěte odsávací hubici přes hoblovací válec na srovnávací stůl tak, aby upevňovací spony zapadly do vyfrézování zadního stolu.

Zamáčkněte spony do vyrázování a upevněte tak odsávací hubici. Srovnejte hubici na stole.



- Ručním kolem nastavte požadovanou výšku tloušťkování. Jedna otáčka ručního kola představuje 3 mm výšky.
- Dbejte na správné nastavení výšky, resp. Úběru třísky, která smí být maximálně 1.5mm.
- Snižte tření na tloušťkovacím stole s pomocí speciální kluzné pasty pro hoblování.
- Obrobky, zablokované ve stroji smí být odstraněny pouze po vypnutí stroje a jeho odpojení od napájení.
- Příliš krátké obrobky nesmí být obráběny.
- Pokud dojde k zablokování obrobku, nikdy nenechávejte běžící stroj bez dozoru. Vždy stroj vypněte a odpojte od sítě.



5 PÉČE A ÚDRŽBA



POZOR

Čištění a údržbu provádějte pouze na vypnutém stroji odpojeném od sítě!

Při náhodném zapnutí hrozí nebezpečí zranění a věcných škod!

K tomu platí:

Před zahájením údržby vždy odpojte stroj od sítě!

Stroj má malé nároky na údržbu a má jen málo dílů, které musí uživatel udržovat.

Závady nebo poruchy, které mohou mít vliv na bezpečnost stroje okamžitě odstraňte

Opravy stroje mohou být provedeny pouze odborným personálem!

5.1 Údržba a předepsané práce

Kontroly stroje	
Uvolněné nebo ztracené šrouby	Denně před provozem
Poškození jakýchkoliv dílů	Denně před provozem
Funkce nouzového vypínače	Denně před provozem
Stav hoblovacích nožů	Denně před provozem
Čištění stroje	Denně před provozem

Stroj čistěte pouze s prostředky, které chrání povrchové plochy před korozi.

5.2 Po prvních 10 hodinách provozu

Všechny spojovací díly, rolny, válce, kontaktní body atd. nakonzervujte olejem.

5.3 Skladování

Nikdy neskladujte stroj venku!

Skladujte stroj při teplotách od +5° do +40°C, přičemž při +40°C nesmí vlhkost vzduch převýšit 60%. Skladujte na suchém a čistém místě.



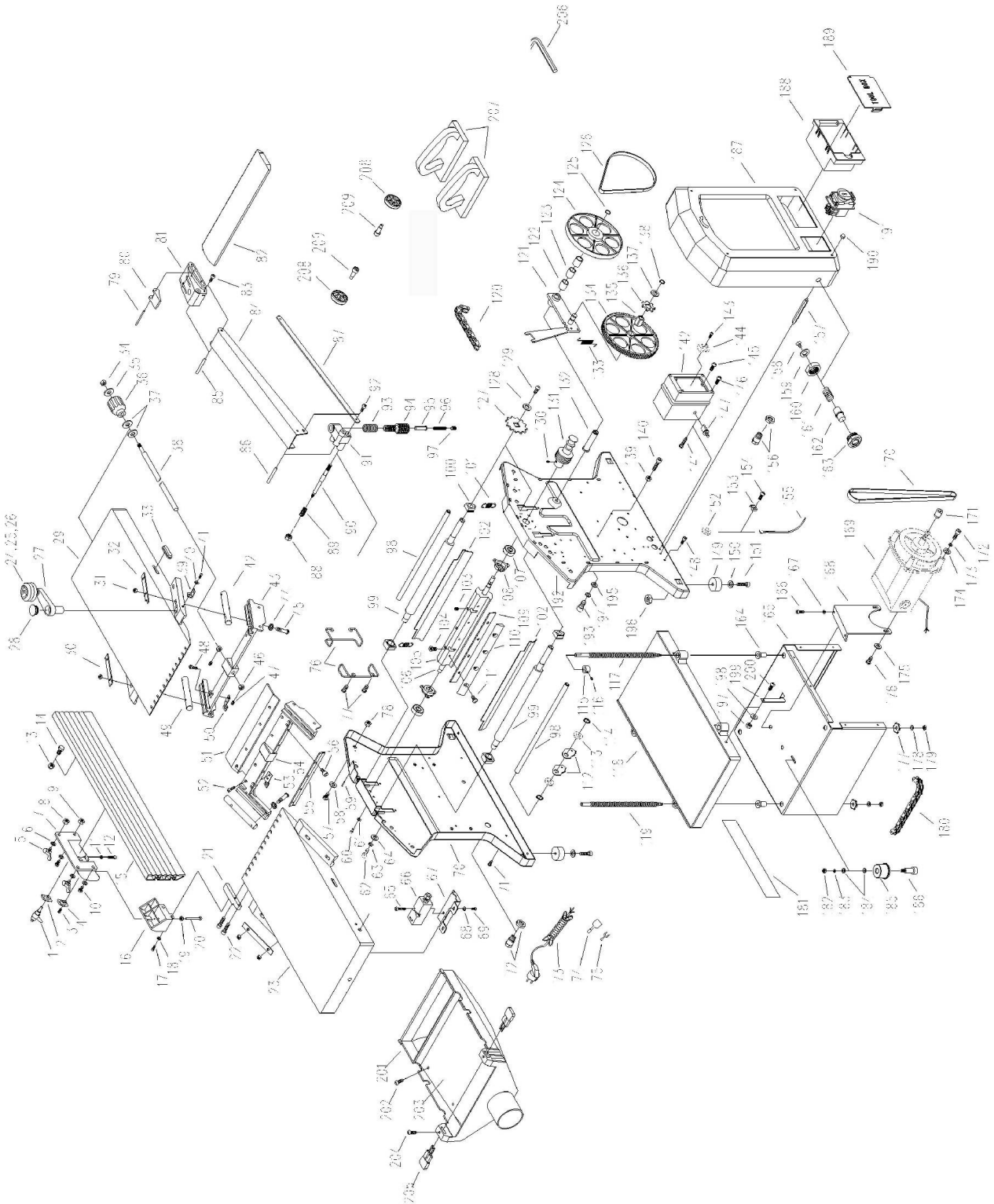
6 ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Opravy mohou být provedeny pouze odborně proškoleným personálem, který k tomu má odborné předpoklady, vzdělání a zkušenosti.

Závada	Možná příčina	Odstranění
Motor nespouští	Vypínač není zapnut	<ul style="list-style-type: none">▪ Prověřte vypínač, zda je v poloze „Zapnuto“
	Vadný prodlužovací kabel	<ul style="list-style-type: none">▪ Odpojte a prověřte s jiným strojem.
	Špatná síť (frekvence, napětí)	<ul style="list-style-type: none">▪ Prověřte, zda napájení odpovídá údajům na štítku stroje.
	Vadný vypínač	<ul style="list-style-type: none">▪ Nechte vyměnit vypínač elektromechanikem
Zpětný vrh obrobku	Příliš velký úběr třísky	<ul style="list-style-type: none">▪ Snižte úběr třísky
	Suky nebo cizí materiál v obrobku	<ul style="list-style-type: none">▪ Prověřte materiál před obráběním
Špatně nebo nerovnoměrně obráběný povrch	Tupé nebo vadné nože, nesprávně namontované a vyrovnané	<ul style="list-style-type: none">▪ Nabrousit nože▪ Vyměnit nože▪ Nastavit nože



7 NÁHRADNÍ DÍLY





Part List

Part No.	Description	Qty	Part No.	Description	Qty
1	Handle	1	43	Right support	1
2	Lock block	1	44	6mm Serrated washer	8
3	5-0.8 x 10mm Socket head bolt	4	45	6-1.0 Socket head bolt	8
4	Stop Block	2	46	Spacer ring	2
5	8-1.25mm Wing nut	2	47	5-0.8 x 6mm Set screw	2
6	8mm Flat washer	4	48	6-1.0 x 8mm Socket head bolt	8
7	Rotating seat	1	49	Rail	3
8	8-1.25mm Hex nut	2	50	Right Spacer	2
9	8-1.25mm Hex locking nut	2	51	Ratchet	1
10	8-1.25 x 14mm Hex head bolt	2	52	6-1.0 x 10mm Socket head bolt	4
11	5-0.8mm Hex nut	1	53	Left spacer	2
12	5-0.8 x 45mm Socket head bolt	1	54	Left support	1
13	8-1.25mm Acorn nut	2	55	Stop board	1
14	8-1.25 x 10mm Hex head bolt	2	56	5-0.8 x 10mm Socket head bolt	4
15	Fence	1	57	8-1.25 x 20mm Hex head bolt	8
16	Support seat	1	58	8mm Flat washer	8
17	6-1.0 x 16mm Flat round head bolt	2	59	Stop pin	8
18	6mm Flat washer	2	60	5-0.8 x 16mm Socket head bolt	6
19	4-0.7mm Hex head bolt	1	61	5mm Spring washer	6
20	4-0.7 x 16mm Flat round head bolt	1	62	8-1.25 x 12mm Socket head bolt	4
21	Weldment	1	63	8mm Spring washer	4
22	6-1.0 x 20mm Socket head bolt	2	64	8mm Flat washer	4
23	Outfeed table	1	65	4-0.7 x 25mm Socket head bolt	2
24	Crank cap	1	66	Limit switch	1
25	Crank handle	1	67	Switch cover	1
26	Crank shaft	1	68	5mm Flat washer	4
27	Joining	1	69	5-0.8 x 8mm Socket head bolt	4
28	Plug	1	70	Black Side plate	1
29	Infeed table	1	71	5-0.8 x 10mm Socket head bolt	7



30	Gib	3
31	6-1.0mm Acorn nut	8
32	Working Table clamping	1
33	Cover	2
34	8-1.25mm Hexagonal nut	1
35	Flat washer	1
36	Lift handle	1
37	Flat washer	2
38	Strut	1
39	Pointer	1
40	4mm Flat washer	1
41	4-0.7 x 10mm Pan head screw	1
42	Rail	1

72	Strain relief	1
73	Line cord	1
74	Rubber set	6
75	Locking line	6
76	Cable hook	2
77	5-0.8 x 10mm Pan head screw	4
78	8-1.25mm Locking nut	8
79	Stop pin	1
80	15	1
81	Arc cover	1
82	Blade cover	1
83	4 x 11mm Flat Round head rivets	1
84	Square tube	1

Part List

Part No.	Description	Qty
85	6 x 55mm Stop pin	1
86	6 x 55mm Stop pin	1
87	Linking board	1
88	8-1.25mm Hex locking nut	1
89	Compression spring	1
90	Linking bar	1
91	Support	1
92	Screw	1
93	Compression spring	1
94	Lift knob	1
95	Slide bar	1
96	Compression spring	1
97	12-1.25 x 10mm Set screw	1
98	Ratchet staff	2
99	Feed-out roller	2
100	Bearing bush	5
101.1	Extension spring	3
101.2	Spring	1

Part No.	Description	Qty
123	Lantern ring	1
124	Wheel	1
125	3AMI-12 Retaining ring	1
126	Fan belt	1
127	Chain wheel - large	2
128	6mm Flat washer-large	2
129	6-1.0 x 10mm Flat round head bolt	2
130	6-1.0 x 10mm Hex socket set screw	2
131	Belt disk	1
132	Eccentric shaft	1
133	Extension spring	1
134	Gear Wheel - large	1
135	Square sleeve	1
136	Chain Wheel - small	1
137	Spacer	1
138	9mm Spring washer	1
139	5-0.8mm Hex nut	1
140	5-0.8 x 25mm Socket head bolt	1



102	Sheet metal deflector	2	141	Thread forming screw	2
103	6-1.0 x 10mm Hex socket set screw	4	142.1	Upper cover	1
104	Adjusting stalk	4	142.2	Nether cover	1
105	Arbor	1	143	Thread forming screw	1
106	Arbor mandril	1	144	Terminal	1
107	6000ZZ Ball bearing	2	145	Thread forming screw	3
108	Bearing seat	2	146	Thread forming screw	4
109	Blade	2	147	Thermo-protector	1
110	Set plate	2	148	5-0.8 x 10mm Socket head bolt	7
111	6-1.0 x 16mm Blade bolt	10	149	Rubber buffer	4
112	Ratchet	29	150	8mm Flat washer	4
113	Spacer	28	151	8-1.25 x 16mm Socket head bolt	4
114	3AMI-12 Retaining ring	2	152	Grommet	1
115	6-1.0 x 4mm Set screw	2	153	Line cord clamp	6
116	Spacer ring	1	154	5-0.8 x 10mm Socket head bolt	6
117	Threaded Spindle ,short	1	155	Line	1
118	Thicknessing table	1	156	Strain Relief	2
119	Threaded Spindle, long	3	157	Rod, long	4
120	Chain	1	158	4-0.7 x 8mm Flat head screw	1
121	Wing, Cpt.	1	159	Adjusting Foam gasket	1
121.1	Joint	1	160	Screw cap	1
121.2	Supporting plate	1	161	Compression spring	1
121.3	Rivet	1	162	Bearing bar	1
122	Needle bearing	2	163	Lantern ring	1

Part List

Part No.	Description	Qty	Part No.	Description	Qty
164	Sleeve	4	187	Protecting hood	1
165	Motor covering	1	188	Toolbox	1
166	5-0.8 x 10mm Socket head bolt	2	189	Toolbox cover	1
167	5mm Flat washer	2	190	5-0.8mm Acorn nut	4
168	Motor Assisting support	1	191	Switch	1
169	Motor	1	192	Side plate	1
170	Flat belt	1	193	8-1.25 x 16mm Socket head	1



				bolt	
171	Motor Belt wheel	1	194	8mm Spring Washer	1
172	5-0.8 x 10mm Socket head bolt	4	195	8mm Flat Washer	1
173	5mm Spring washer	4	196	8-1.25mm Hex nut	4
174	5mm Flat washer	4	197	5-0.8mm Hex nut	1
175	6mm Flat washer	2	198	5mm Flat washer	1
176	6-1.0 x 10mm Socket head bolt	2	199	Pointer	1
177	Chain wheel	4	200	5-0.8 x 16mm Socket head bolt	1
178	5mm Flat washer	4	201	Dust collect	1
179	5-0.8mm Hexagonal nut	4	202	Thread forming screw	6
180	Chain	1	203	Dust Collect cover	1
181	Graphite	3	204	Thread forming screw	2
182	6-1.0mm Acorn nut	1	205	Dust collect key	2
183	6mm Spring washer	1	206	Wrench	1
184	6mm Flat washer	2	207	Push blocks	2
185	Tension pulley	1			2
186	Tension pulley shaft	1			2

7.1 Objednávka náhradních dílů

Použitím náhradních dílů Zipper dosáhnete ideálního výsledku. Optimální přesnost dílů snižuje čas opravy a prodlužuje životnost stroje.

POKYN

Použití dílů jiných výrobců vede ke ztrátě záruky!

K tomu platí:

Při výměně dílů používejte pouze originální díly

[Adresu pro objednávky náhradních dílů najdete na začátku této dokumentace!](#)



8 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

	EU – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
	Z.I.P.P.E.R® AUSTRIA GmbH AT-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8 Tel.: +43/72480/61116-700; Fax.: +43/7248/61116-720 www.zipper-maschinen.at office@zipper-maschinen.at
Popis	Z.I.P.P.E.R Srovnávací a tloušťkovací stroj
Typ	ZI-HB305
EU normy	98/37/EC Maschinenrichtlinie / machinery directive 2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive
Registrační číslo	BM 50136082 0001 AN 50098156 0003
Číslo zprávy:	15006194 012
Datum vystavení	27.09.2008
Vystavující úřad	TÜV Rheinland Product Safety GmbH Am grauen Stein 51105 Köln Germany

Tímto prohlašujeme, že výše zmíněné typy strojů splňují bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Grieskirchen, 07.10.2009

Místo / Datum

Podpis

Erich Humer (jednatel)



Sledování výrobku

I po dodání náš výrobek sledujeme.

Při procesu zlepšování výrobků jsme závislí na Vás a Vašich zkušenostech z práce se strojem.

- λ Problémy, které při práci nastanou
- λ Poruchy, které se stanou při určitých provozních situacích
- λ Zkušenosti, které mohou být důležité pro ostatní uživatele

Prosíme Vás proto o zaznamenání Vašich zkušeností a poznatků z provozu a jejich zaslání na naši adresu:

office@zipper-maschinen.at

Z.I.P.P.E.R MASCHINEN GmbH

A-4710 Grieskirchen, Gewerbepark Schlüsslberg 8

Tel 0043 7248 61116 - 700

Fax 0043 7248 61116 - 720

office@zipper-maschinen.at